



AA73106

- En marzo, Miguel Littín lanzará dos novelas que lo llevan a recorrer el mundo de sus ancestros y el espacio rural de Palmilla.

N a primera vez que Miguel Littín se embarca en la aventura de escribir. Desde el éxito de "El Choral de Nautleforo", el cineasta se ha mantenido en contacto con el ambiente literario a través de cuentos y relatos publicados en diversos medios. No le está lejos, "Tierra del Fuego", su último filme, está basado en la novela homónima de Francisco Coloane.

Es por eso que, en cierta medida, no sorprende los lagos alcanzados por "El Viajero de las Cuatro Estaciones". Ampliamente alabada por periódicos tan prestigiosos como *La Nación* (Observador, Lire y Le Monde Diplomatique), la novela fue editada en España, Francia e Italia y su éxito se extendió por toda Europa. Pero la obra literaria de Littín no se agota ahí. En marzo, Sete Barzal editará en Chile su última creación, "El Bandido de los Cielos Transparentes", una pacientemente a "El Viajero...". Ambas, cargadas de ingredientes vivenciales y leídas de su querida Palmilla.

En esta historia contada por un lejano que anda por los caminos cantando las aventuras de un bandido que, durante veinte años, fue perseguido en Chile por un crimen que lo condenó. La novela está basada libremente en el caso del Turco, ocurrido en nuestro país en los años 30 y está narrada a modo de picaresca rural, la que se desarrolla a partir de la mitología cotidiana que, a medida que va creciendo, se convierte en una historia universal", explica Littín.

"El lugar de la novela está bien definido: los pasos condimentados, los callejones y caminos de Colchagua y el río Tinguiririca. Los bandidos chilenos siempre hicieron su vida alrededor del río de los ríos, ya que eran los únicos lugares que no estaban controlados por los latifundistas: en esta franja se desarrollaba la economía popular. En ningún caso la historia del río hasta la noche, sino más bien trata sobre la decadencia del destino poético. Los habitantes del fondo del río han dejado vivir así, correr sobre un caballo porque en la única que quieren hacer. Conocer a la mujer que asaría entre esos mismos lagos y bosques y, también, ser perseguido. Es un mundo lleno de pilas y arroyos que me eran precisamente bandidos y de ahí lo de "los ojos transparentes", porque el protagonista los tiene conciencia de cómo es visto por los demás".

—¿Cómo pasó la idea para esta novela?

"Las páginas están llenas de

leyendas y anécdotas que fui recopilando en Palmilla. Cada vez que voy para allí, me gusta ir de casa en casa escuchando a la gente y, a veces, debo hacer lo que Pedro Prado y ser por un caso que tiene una cantidad inmensa de historias que limitan con lo increíble. Creo que el imaginario chileno es verdaderamente brillante. Siempre miramos a nuestro país y lo vemos apuro y pero en comparación con el Tránsito. Sin embargo, en esas pocas palabras hay todo un mundo que aún falta por explorar. Si la gente recordara los relatos de Palmilla o Colchagua, se temería la pérdida de identidad, habría muchas historias como una que incorporé en "El Bandido", la del tron que para algunos machos llevaba las almas de

sus parientes muertos".

—¿Puedo simplemente penetrar el imaginario rural?

"En Palmilla encuentro historias fantásticas, incluso en la juventud que, pese a la globalidad, aún mantiene manteniendo la herencia de sus antepasados. Saber describir una crónica de discusiones más bien basados en una historia. Creo que Nicolás Piñera en el libro que ha llegado a interpretar esta gracia y esa piedad".

—¿Le sorprende el éxito de "El Viajero...?"

"Obviamente es una satisfacción que el libro haya sido bien evaluado y que sea del gusto de la gente. Pero mi satisfacción va más allá de lo superficial, puesto que el personaje central es mi abuelo y traté de

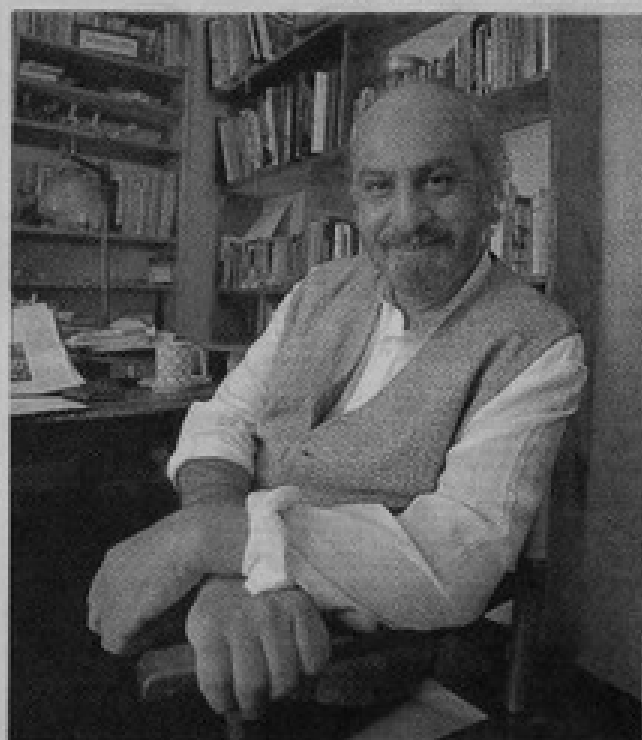
reconstruir el recorrido que hizo hasta llegar a Chile. Que la gente lo reconozca y se identifique con él me hace sentir que aún está resonando entre nosotros".

—¿Le demandó buscar el rumbo del río a la literatura?

"Existe una interacción muy fuerte. En el caso de la literatura hispanoamericana, se nota la influencia del cine en Carlos Fuentes y Gabriel García Márquez, especialmente en cuanto al quiebre de los tiempos. Incluso Juan Rulfo está muy influido por la sintaxis cinematográfica, por la generación de muchos paralelos, la utilización de frases cortas. Eso ejerce una enorme influencia en lo que yo escribo, esa realidad novel. Además, está el distanciamiento narrativo, donde la novela parece que no, pero, en realidad, se está muy cerca de las personas. Superficialmente, las distancias entre cine y literatura son muchas, pero en el fondo, en la estructura narrativa básica, siempre hay algo que cuenta una historia de alguien que se encontrará con obstáculos que debe superar para llegar a su objetivo".

—¿En Miguel Littín todavía un cineasta en Chile?

"Cuando las circunstancias lo requieren. Quizás solo así puedo conocer historias sin interferencia. Siempre recordando ser un poco clandestino".



Después del éxito en Europa de "El Viajero de las Cuatro Estaciones", Miguel Littín se embarca en una nueva aventura literaria.

FOTO: J. M. GARCÍA

De Clandestino A Bandido

...Y Sigue Rodando

Miguel Littín firmó un contrato con Sete Barzal que incluye la publicación de tres novelas en Chile durante este año. La última de ellas está en firme (2000), pero ya está en etapas la conversión a película entre ambos, y justo en los años 60 iniciará una historia que pasará por las dos etapas: primera literaria, abarcando sus aventuras en Chile y Grecia. Una verdadera búsqueda de respuestas a las preguntas que persisten en la actualidad. Su contrato con la editorial también lo compromete a publicar una novela cada año y medio.

Por otra parte, el Littín cineasta sigue trabajando en

su última producción, "Tierra del Fuego". El filme viaja a Italia para filmar los últimos detalles del guion de la película, que debe comenzar a filmarse en febrero y en la cual aún se está confirmando la participación de Fran Zuccarato. "Existe la voluntad y el interés tanto como de filmar por concretar esta idea, tomando en cuenta que, junto a Luis Sepúlveda, tenemos el papel especialmente para él. Pero todo dependerá de las fechas de nuestra filmación y de los compromisos de Fran", señala, agregando que las imágenes están ubicadas exclusivamente en la Patagonia.

De clandestino a bandido [artículo].

Libros y documentos

AUTORÍA

Littin, Miguel, 1942-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

De clandestino a bandido [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile